

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

SÉANCE DU 19 JUIN 1952.

Projet de loi établissant une surtaxe sur la partie exceptionnelle de certains revenus de l'année 1951 ou de l'exercice clôturé dans le courant de l'année 1952.

AMENDEMENTS
DE M. VERMEYLEN ET CONSORTS
AU TEXTE PRÉSENTÉ
PAR LA COMMISSION.

INTITULÉ.

Libeller l'intitulé comme suit :

« Projet de loi établissant une surtaxe sur la partie exceptionnelle de certains revenus réalisés à partir de l'année 1950 ou de l'exercice clôturé dans le courant de l'année 1951. »

ARTICLE PREMIER.

Remplacer le premier alinéa par ce qui suit :

« Il est établi une surtaxe sur la partie exceptionnelle des revenus énumérés ci-après réalisés en Belgique et à l'étranger pendant les années 1950,

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

- 661 (Session de 1950-1951) : Projet de loi;
- 32, 41, 47, 54, 79 et 118 (Session de 1951-1952) : Amendements;
- 147 (Session de 1951-1952) : Sous-amendements;
- 184 et 213 (Session de 1951-1952) : Amendements;
- 273 (Session de 1951-1952) : Rapport;
- 301 et 326 (Session de 1951-1952) : Amendements;
- 345 (Session de 1951-1952) : Texte adopté au premier vote;
- 358 (Session de 1951-1952) : Rapport complémentaire.

Annales de la Chambre des Représentants :

2, 3, 8 et 9 avril 1952.

Documents du Sénat :

258 (Session de 1951-1952) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;

- 309 (Session de 1951-1952) : Amendement;
- 363 (Session de 1951-1952) : Rapport;
- 366 (Session de 1951-1952) : Amendement.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1951-1952.

VERGADERING VAN 19 JUNI 1952.

Wetsontwerp tot instelling van een bijbelasting op het uitzonderlijk gedeelte van bepaalde inkomsten van het jaar 1951 of van het boekjaar afgesloten in de loop van het jaar 1952.

AMENDEMENTEN
VAN DE H. VERMEYLEN C. S.
OP DE TEKST
VAN DE COMMISSIE.

TITEL.

De titel te doen luiden als volgt :

« Wetsontwerp tot instelling van een bijbelasting op het uitzonderlijk gedeelte van bepaalde inkomsten verwezenlijkt met ingang van het jaar 1950 of van het boekjaar afgesloten in de loop van het jaar 1951. »

EERSTE ARTIKEL.

Het eerste lid te vervangen als volgt :

« Een bijbelasting wordt geheven op het uitzonderlijk gedeelte van de hierna opgesomde inkomsten, verwezenlijkt in België of in het buitenland gedu-

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

- 661 (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp;
- 32, 41, 47, 54, 79 en 118 (Zitting 1951-1952) : Amendementen;
- 147 (Zitting 1951-1952) : Subamendement;
- 184 en 213 (Zitting 1951-1952) : Amendementen;
- 273 (Zitting 1951-1952) : Verslag;
- 301 en 326 (Zitting 1951-1952) : Amendementen;
- 345 (Zitting 1951-1952) : Tekst in eerste lezing aangenomen;
- 358 (Zitting 1951-1952) : Aanvullend verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

2, 3, 8 en 9 April 1952.

Gedr. Stuk van de Senaat :

258 (Zitting 1951-1952) : Ontwerp door de Kamer der Volksvertegenwoordigers overgemaakt;

- 309 (Zitting 1951-1952) : Amendement;
- 363 (Zitting 1951-1952) : Verslag;
- 366 (Zitting 1951-1952) : Amendement.

1951, 1952 et 1953, ou, lorsqu'il s'agit de redevables qui tiennent une comptabilité régulière, au cours des années 1951, 1952, 1953, 1954. »

rende de jaren 1950, 1951, 1952 en 1953, of, wanneer het belastingplichtigen betreft die een regelmatige boekhouding voeren, in de loop van de jaren 1951, 1952, 1953, 1954. »

ART. 2.

1. Au § 1^{er}, premier alinéa du 2^o, remplacer « 10 p. c. » par « 6 p. c. ».
2. Au § 1^{er}, premier alinéa du 3^o, remplacer « 10 p. c. » par « 6 p. c. »

P. VERMEYLEN.
A. DOUTREPONT.
L. DESMET.

ART. 2.

1. In het eerste lid van 2^o van § 1, « 10 t. h. » te vervangen door « 6 t. h. ».
2. In het eerste lid van 3^o van § 1, « 10 t. h. » te vervangen door « 6 t. h. ».